

**OZ GRATULIERT**

**AURICH-OLDENDORF** - Gerd Kleen feiert heute den 81. Geburtstag.  
**BUNDE** - Johanne Hegenkötter vollendet am heutigen Montag das 87. Lebensjahr.  
**BUNDERHEE** - Friedrich Krüger feiert heute den 80. Geburtstag.  
**FORLITZ-BLAUKIRCHEN** - Klaasine Ockenga wird am heutigen Montag 88 Jahre alt.  
**HOLTROP** - Albert Weber vollendet heute das 84. Lebensjahr.  
**HORSTEN** - Amanda Schoon feiert heute den 82. Geburtstag.  
**MÖHLENWART** - Jan Poppen wird heute 82 Jahre alt.  
**NEUFIRREL** - Theda Pollmann feiert am heutigen Montag den 84. Geburtstag.  
**OSTRHAUDERFEHN** - Ferdinand Brendel vollendet heute das 80. Lebensjahr.  
**POGUM** - Jannette de Vries feiert heute den 82. Geburtstag.  
**SIMONSWOLDE** - Beka Groen vollendet am heutigen Montag das 81. Lebensjahr.  
**STEENFELDE** - Diedrich Löning wird heute 85 Jahre alt.  
**ST. GEORGIWOLD** - Johann Barth feiert heute den 86. Geburtstag.  
**TIMMEL** - Dora Loets vollendet heute das 85. Lebensjahr.  
**UPGANT-SCHOTT** - Angela Jakobs feiert heute den 81. Geburtstag.  
**VEENHUSEN** - Tini Buse, die im Haus am Königsmoor wohnt, wird heute 83 Jahre alt.  
**WESTRHAUDERFEHN** - Anton Zach vollendet am heutigen Montag das 81. Lebensjahr.  
**WIESMOOR** - Anna Goesmann wird heute 85 Jahre alt.  
**WITTMUND** - Helmut Bokelmann feiert heute den 81. Geburtstag.

## Mann ging mit Schirm auf Polizei los

**EMDEN** - Ein offenbar geistig verwirrter Mann hat in der Nacht zu Sonnabend auf dem Bahnhof in Emden einen Bediensteten der Deutschen Bahn und zwei Polizeibeamte mit einem Regenschirm angegriffen. Nach Angaben der Polizei war der 59-Jährige zunächst auf den

Bahnbediensteten losgegangen, nachdem der ihn aufgefordert hatte, den Bahnhof zu verlassen. Der Beschäftigte der Bahn rief die Polizei. Beim Eintreffen der Beamten ging der Täter mit dem Schirm auch auf sie los. Die Polizisten setzten Tränengas ein und überwältigten den

59-Jährigen. Er wurde in die Psychiatrie des Emdener Klinikums gebracht. Zuvor hatte er die Scheiben einer privaten Eingangstür beschädigt. Gegen den Mann wird wegen gefährlicher Körperverletzung, Sachbeschädigung und Widerstands gegen Vollstreckungsbeamte ermittelt.

## Ölalarm im Leerer Hafen

**LEER** - Ölalarm im Leerer Hafen: Bislang unbekannte Täter haben in der Nacht zu Sonnabend die Wasserflächen des Hafens um rund 20 000 Quadratmetern mit mineralölhaltigen Stoffen, wahrscheinlich Diesel, verunreinigt. Das teilte die Was-

erschutzpolizei Emden gestern mit. Zeugen, die sachdienliche Hinweise zu dem Vorfall geben können, werden gebeten, sich bei der Wasser-schutzpolizei Emden unter der Telefonnummer 04921 / 90 333-0 zu melden.

# Bis heute fasziniert vom Mann mit der Tolle

**MUSIK** Elvis-Forever-Party auf Borkum: Zum Abschluss trat der Elvis-Imitator Michael Aden auf



Elvis-Imitator Michael Aden heizte dem Publikum im Saal ein. BILDER: BÜNZOW



Hans-Ulrich und Barbara Elter hatten in der Borkumer Kulturinsel eine Ausstellung über Elvis Presley aufgebaut.

Der Todestag des King of Rock'n'Roll jährt sich am Donnerstag zum 35. Mal. Das Ehepaar Elter aus Oldenburg zeigte eine Ausstellung in der Kulturinsel.

VON ANDREA BÜNZOW

**BORKUM/OLDENBURG** - Hans-Ulrich Elter (64) aus Oldenburg ist ein echter Elvis-Fan – seit seinem neunten Lebensjahr. „Bis heute bin ich von dem Mann mit der schwarzen Tolle, den langgezogenen Koteletten

und dem legendären Hüftschwung fasziniert“, schreibt der gebürtige Borkumer in seinem Buch „Der King in Deutschland“. Im Laufe der Jahre sammelte Elter mit seiner Frau Barbara nicht nur alle in Deutschland jemals gepressten Langspielplatten, Fotos, Reproduktionen, Film- und Konzertplakate, Bücher und auch etliche Merchandisingprodukte, sondern auch enorme Mengen an Informationen über den King. Sie wandelten unter anderem während eines Amerika-Urlaubs auf den Spuren von Elvis Presley, dessen Todestag sich am kommenden

Donnerstag zum 35. Mal jährt. Zu Hause in Oldenburg hat das Ehepaar ein eigenes Zimmer eingerichtet, um alle gesammelten Werke unterzubringen. Diese Schätze zeigten sie vergangene Woche auf Borkum der Öffentlichkeit. Bereits vor einigen Jahren wuchs die Idee zu einer umfassenden Ausstellung, zuerst wurde Nordsee besucht, dann Wilhelmshaven und jetzt auch Borkum. Ulli Elter räumte sein „Elvis-Zimmer“, um seine Passion mit den Einwohnern und Gästen der Insel zu teilen. Vergangene Woche konnte

sich jeder Besucher der Ausstellung in der Borkumer Kulturinsel ein Bild vom Leben und Wirken des großen Künstlers machen und mit etwas Durchhaltevermögen auch jeden jemals mit Elvis Presley gedrehten Kinofilm oder seine Konzerte ansehen. Die Faszination, die immer noch von dem 1977 verstorbenen King of Rock'n'Roll ausgeht, ist jederzeit spürbar, wenn man mit Ulli und Barbara Elter spricht. Sie ist tatsächlich ansteckend. Großformatige Fotos, überlebensgroße Stoffdrucke, Pappfiguren und Stellwände mit der Lebensge-

schichte von Elvis, allen wichtigen Daten und Orten luden zu einem Rundgang ein. In einem Shop konnte man Bücher, Fotos, CDs und DVDs kaufen. Kitsch und übertriebene Huldigungen hatten dort keinen Platz. Zum krönenden Abschluss der „Elvis-Forever-Party“ trat am Freitagabend der Elvis-Imitator Michael Aden auf und rockte den Saal der Kulturinsel. Mal gefühlvoll, mal rockig, vor allem aber authentisch verstand er es, die Zuschauer zu begeistern. Niemanden hielt es lange auf den Stühlen. Alle hatten das Gefühl: Der King lebt.

## Fagott und Klavier in gelungener Mixtur

**KULTUR** Kammerkonzert des Musikalischen Sommers in Backemoor kam gut an

Rie Koyama verlieh dem mitunter als „sperriges Holzrohr“ belächelten Fagott eine ungeahnte Würde.

VON BARBARA FISCHER

**BACKEMOOR** - Ländliche Abgeschiedenheit, ein romantisches Kirchenkleinod in idyllischer Umgebung, ein ebenso ansprechendes wie anspruchsvolles Konzertprogramm – es gibt viele gute Gründe, sich vom Musikalischen Sommer immer wieder nach Backemoor (Landkreis Leer) locken zu lassen. So war das kleine Gotteshaus am Sonnabend gut gefüllt mit Besuchern, die sich auf Emotionen und Stile ganz unterschiedlicher Art freuten. Franziska König (Violi-

ne), Julia Marie Müller (Klavier) und die Violinsonate A-Dur von Johannes Brahms – das war eine gelungene Kombination sowohl energischen Zugriffs auf das Werk wie Auskostens von Romantismen. Mag auch der Flügel zuweilen die Geige überdeckt haben, so blieb doch ein in sich runder Gesamteindruck intensiven Musizierens. Dann Ottmar Nussio, ein Moderner. Ein knappes Dutzend Variationen über eine Arietta von Pergolesi. Für Fagott und Klavier. Was für eine Mixtur, dachte man vorher. Schade, dass es nicht mindestens doppelt so viele waren, seufzte man hinterher, denn mit welch unwerfender und virtuoser Spielfreude

Rie Koyama (Fagott) und Frédéric Lagardé die einzelnen Sätze zwischen Hummelflug, Hexentanz und altem Philosophen, zwischen nachtschwarzen Tiefen und Gipfelflöten gestalteten, war erfrischend und geistreich zugleich. Man ist oft geneigt, das Fagott ob seines Klanges zu belächeln, doch Rie Koyama verlieh diesem „sperrigen Holzrohr“ eine ungeahnte Würde und Ernsthaftigkeit. Die Goldberg-Variationen von Bach waren der Pianistin Ingrid Marsoner für die zweite Konzerthälfte vorbehalten. Von Beginn an war eine besondere Beziehung der Künstlerin zu diesem Zyklus zu spüren; so virtuos sie die zum Teil temporeichen Ver-

änderungen auch spielte, umso mehr umschmeichelte sie die anderen mit liebevoller Hingabe. Das Ergebnis dieser meditativen Versenkung bis zur Selbstaufgabe war so voller berührender Intimität, dass man ihr den ein oder anderen „Gedächtnis-Hänger“ gerne verzieht. Lange blieb es weihewoll still nach dem letzten Ton, den großen Applaus danach hatten sich alle Künstler des Abends verdient. Heute geht der Musikalische Sommer mit einem Konzert um 20 Uhr in der Kirche Münkeboe weiter. Im „Pasticcio Classico“ werden viele Musiknummern von noch mehr Künstlern wie ein Feuerwerk abgebrannt. Es gibt kein Programmheft, ein Moderator führt durch den Abend: Christoph Otto Beyer.

## Mit offener Bierflasche am Steuer

**WESTERSCHEPS/AURICH** - Ein betrunkenen Autofahrer aus Aurich ist gestern der Polizei in Westerscheps (Landkreis Ammerland) aufgefallen. Gegen 8.30 Uhr wurde der 33-Jährige von einem Streifenwagen aus Bad Zwischenahn gestoppt. Wie die Polizei mitteilte, hatte der Auricher eine geöffnete Flasche Bier dabei. Ein Alkoholtest ergab einen Wert von 1,67 Promille. Nach der Blutprobe auf der Wache in Bad Zwischenahn wurde der betrunkenen Fahrer von einem Bekannten abgeholt. Ihn erwarten nach Angaben der Polizei ein Strafverfahren wegen Trunkenheit im Straßenverkehr sowie ein Bußgeld. Den Führerschein ist er erst einmal los.

**Ostfriesen Zeitung**

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für Ostfriesland  
**ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH**  
 Mailburger Straße 8, 26789 Leer  
 Internet: www.oz-online.de  
 Herausgeber und Verlag:  
 ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH  
 Geschäftsleitung: Ute de Buhr, Robert Dunkmann  
 Verantwortlicher Chefredakteur:  
 Uwe Heitmann  
 Chef vom Dienst: Jan Kaymer  
 Zentralredaktion: Jochen Brandt, Edgar Behrendt, Carmen Leonhard, Marion Luppen, Nils Thorweger, Doris Zuidema.  
 Bezirksredaktion Leer: Wolfgang Malzahn (Leitung), Carsten Ammermann, Sebastian Bete, Dr. Gerwin Gräfe, Petra Herterich, Philipp Koenen, Michael Mittmann.  
 Bezirksredaktion Emden-Norden: Dr. Heiner Schröder (Leitung), Tatjana Gettkowski, Fritz Harders, Heidi Janssen, Ute Kabernagel, Michaela Kruse, Heiko Müller, Heike Rohlf's-Jacobs.  
 Bezirksredaktion Aurich-Wittmund: Michael Zabka (Leitung), Monika Bogena, Gabriele Boschbach, Bernd-Volker Brahmns, Norbert Fiks, Karin Luppen, Kerstin Singer, Stephan Schmidt, Manfred Stolle.  
 Sport: Georg Lilienthal (Leitung), Til Bettenstaedt, Günther Czempel, Horst Kruse, Sören Siemens.  
 Überregionales: Rolf Seelheim, Oldenburg  
 Online-Redaktion: Timo Sager  
 Verantwortlich für Anzeigen: Uwe Boden  
 Bezugspreis monatlich 26,90 Euro, (Postzustellung außerhalb des Verbreitungsgebietes 28,40 Euro), einschl. Botenlohn und 7% MwSt.  
 Druck: WE-Druck GmbH & Co. KG, 26125 Oldenburg  
 Bei höherer Gewalt (Störung des Arbeitsfriedens, der Zeitungsherstellung, des Zustellerdienstes) besteht kein Anspruch auf Lieferung der Zeitung bzw. Rückzahlung des Bezugsgeldes und kein Entschädigungsanspruch. Abbestellungen können nur zum Monatsende ausgesprochen werden und müssen bis zum 10. des laufenden Monats im Verlag schriftlich vorliegen. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte oder abgegebene Manuskripte, Filme und Fotos. Rücksendung nur, wenn Porto beiliegt. Alle Nachrichten werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht. ZGO-Anzeigenpreisliste Nr. 45 vom 1. Januar 2012.  
**Kontakt:**  
**Anzeigen und Abonnements**  
 Tel.: 0491 9790100 Fax: 0491 9790202  
 Mail: anzeigen@oz-online.de  
 vertrieb@oz-online.de  
**Redaktion**  
 Tel.: 0491 9790172 Fax: 0491 9790201  
 Mail: redaktion@oz-online.de